

<p>ENGLISH</p>
<p>Care instructions</p>
<p>Wipe clean with a cloth dampened in a mild cleaner.</p> <p>Wipe dry with a clean cloth.</p>

If placed close to a radiator or other source of heat, the material can dry out and deteriorate.

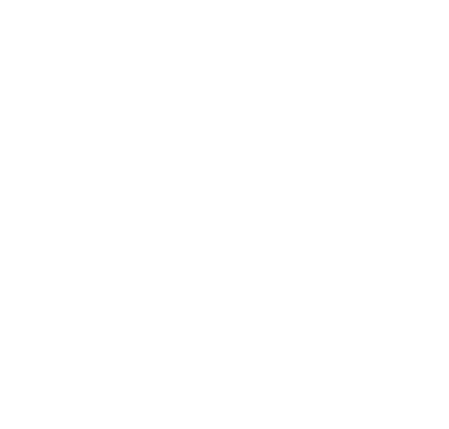


<p>NORSK</p>
<p>Vedlikehold</p>

Tørk av med en klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel.

Tørk av med en tørr klut.

Plassering nær radiatorer eller andre varmekilder kan føre til at materialet tørker ut og forringes.



<p>POLSKI</p>
<p>Pielęgnacja</p>

Wycierać szmatką zwilżoną delikatnym środkiem do czyszczenia.

Wycierać czystą suchą tkaniną

Umieszczony w pobliżu kaloryfera lub innego źródła ciepła materiał może wyschnąć i ulec zniszczeniu.

ENGLISH

<p>Care instructions</p>

Wipe clean with a cloth dampened in a mild cleaner.

Wipe dry with a clean cloth.

<p>SUOMI</p>
<p>Hoito-ohjeet</p>

Puhdistetaan mietoon puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla.

Kuivataan puhtaalla liinalla.

Jos tuote sijoitetaan lämpöpatterin tai muun lämmönlähteen läheisyyteen, materiaali saattaa kuivua ja haurastua.

<p>EESTI</p>
<p>Hooldusjuhised</p>

Pühkige õrnatoimelise pesuvahendiga niisutatud lapiga puhtaks.

Pühkige kuivaks puhta lapiga.

Kui asetate radiaatori või muu soojusallika lähedusse, võib materjal kuivada ja materjali kvaliteet võib halveneda.

DEUTSCH

<p>Pflegehinweis</p>

Mit feuchtem Tuch (evtl. mit mildem Reinigungsmittel) abwischen.

Mit trockenem Tuch nachwischen.

<p>SVENSKA</p>
<p>Skötselråd</p>

Torka med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel.

Eftertorka med torr trasa.

Placering nära element eller andra varmekällor kan göra att materialet torkar ut och försvagas.

<p>LATVIEŠU</p>
<p>Kopšanas norādījumi</p>

Tīrīt ar saudzīgā tīrīšanas līdzekli samērcētu drānu.

Noslaucīt ar tīru drānu.

Lai materiāls neizžūtu un nesabojātos, neturiet to tuvu radiatoriem vai citiem siltuma avotiem.

FRANÇAIS

<p>Instruction d’entretien</p>

Nettoyer avec un chiffon imbibé d'un détergent doux.

Terminer en essuyant avec un chiffon sec.

<p>ČESKY</p>
<p>Údržba</p>

Otírejte navlhčenou textilií a jemným čisticím prostředkem.

Osušte čistou textilií.

Při umístění v blízkosti topného tělesa nebo jiného zdroje tepla dojde k vysušení materiálu a možnému poškození.

<p>LIETUVIŲ</p>
<p>Priežiūros instrukcijos</p>

Valyti šluoste, sudrėkinta švelniu valikliu.

Valyti švaria, sausa šluoste.

Nereikėtų laikyti prie radiatorių ir kitų šildymo įrenginių. Karštis gali pakenkti.

NEDERLANDS

<p>Onderhoud</p>

Afnemen met een doekje met wat mild schoonmaakmiddel.

Nadrogen met een droge doek.

<p>ESPAÑOL</p>
<p>Instrucciones de mantenimiento</p>

Limpiar con un paño humedecido con un detergente suave.

Secar con un paño seco.

Si se coloca cerca de un radiador u otra fuente de calor, el material se seca y debilita.

<p>PORTUGUÊS</p>
<p>Instruções de manutenção</p>

Limpar com um pano embebido em detergente suave.

Secar com um pano limpo.

Se for colocado perto de um radiador ou de outra fonte de calor, o material pode secar e danificar-se.

DANSK

<p>Plejeanvisninger</p>

Tørres af med en klud dyppet i vand og tilsat et mildt rengøringsmiddel.

Tør efter med en ren, tør klud.

<p>ITALIANO</p>
<p>Istruzioni per la manutenzione</p>

Pulisci con un panno inumidito in un detersivo poco concentrato.

Asciuga con un panno.

Vicino a un calorifero o a un'altra fonte di calore il materiale può essiccarsi e deteriorarsi.

<p>ROMÂNĂ</p>
<p>Instructiuni de ingrijire</p>

Șterge cu o cârpă înmuiată în detergent diluat.

Șterge cu o cârpă curată.

Dacă este așezat în apropierea unui radiator sau a unei alte surse de căldură, materialulu textil se poate usca și deteriora.

ÍSLENSKA

<p>Umhirðuleiðbeiningar</p>

Þrífðu með rökum klút, vættum í mildum sápulegi.

Þurrkaðu með hreinum klút.

<p>MAGYAR</p>
<p>ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ</p>

Enyhén tisztítószeres vízbe áztatott ronggyal tisztítsd.

Tiszta ruhával töröld szárazra.

Ha radiátor vagy egyéb hőforrás mellé helyezed, az anyag kiszáradhat vagy megromolhat.

<p>SLOVENSKY</p>
<p>Staroslivost'</p>

Čistite vlhkou handrou a jemným čistiacim prostriedkom.

Utrite do sucha čistou textíliou.

Neumiestňujte v blízkosti radiátora alebo iných zdrojov tepla. Materiál sa môže vysušiť, čím sa znižuje jeho kvalita.

БЪЛГАРСКИ

Инструкции за поддръжка

За да почистите, забършете с кърпа, напоена с мек почистващ препарат. Избършете с чиста суха кърпа.

Ако бъде поставен близо до радиатор или друг източник на топлина, материалът може да се изсуши и повреди.

TÜRKÇE

Bakım talimatları

Az miktarda hafif deterjanlı bir bez ile siliniz.

Temiz bir bez ile kurulayınız.

Radyatör veya diğer ısı araçlarına yakın alanlara konulursa ürün kurur.

HRVATSKI

Upute za njegu

Očistiti krpom namočenom u blagom sredstvu za čišćenje. Prebrisati čistom krpom.

Materijal se može isušiti ako se ostavi blizu radijatora ili drugog izvora topline.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες φροντίδας

Σκουπίστε με ένα πανί, ελαφρά βρεγμένο με ένα ήπιο καθαριστικό. Σκουπίστε με ένα καθαρό πανί.

Εάν τοποθετηθεί κοντά σε ένα καλοριφέρ ή σε μία άλλη πηγή θερμότητας, το υλικό μπορεί να στεγνώσει και να αλλοιωθεί.

РУССКИЙ

Инструкции по уходу

Протирать тканью, смоченной мягким моющим средством. Вытирать чистой сухой тканью.

При размещении рядом с обогревателями или другими источниками тепла возможны усыхание и деформация материала.

УКРАЇНСЬКА

Інструкції з догляду

Протирайте тканиною з м'яким засобом очищення. Витирайте насухо чистою тканиною.

У разі розміщення поряд із обігрівачем або іншими джерелами тепла матеріал може деформуватися або пересохнути.

SRPSKI

Uputstva za održavanje

Očisti krpom namočenom blagim sredstvom za čišćenje. Osuši čistom krpom.

Ako se postavi blizu radijatora ili drugih izvora toplote, materijal se može rasušiti i raslojiti.

BAHASA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

BAHASA MALAYSIA

Radikal ini berkaitan dengan bahasa Melayu.

BAHASA INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

Radikal ini berkaitan dengan bahasa Melayu.

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

Radikal ini berkaitan dengan bahasa Melayu.

Radikal ini berkaitan dengan bahasa Melayu.

Radikal ini berkaitan dengan bahasa Melayu.

Radikal ini berkaitan dengan bahasa Melayu.

Radikal ini berkaitan dengan bahasa Melayu.

Radikal ini berkaitan dengan bahasa Melayu.

Radikal ini berkaitan dengan bahasa Melayu.

Radikal ini berkaitan dengan bahasa Melayu.

Radikal ini berkaitan dengan bahasa Melayu.

Radikal ini berkaitan dengan bahasa Melayu.

Radikal ini berkaitan dengan bahasa Melayu.

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

SLOVENŠČINA

Navodila za vzdrževanje

Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom. Očisti s čisto krpo.

Če ga postavite v bližino radiatorja ali kakega drugega vira toplote, se lahko material posuši in uniči.

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA

INDONESIA

MALAYSIA